

# SUPRA



МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА  
С ВЫДВИЖНЫМ СЕНСОРНЫМ  
7" ЖК МОНИТОРОМ

**SWM-775**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры предосторожности .....	3
Обращение с дисками.....	4
Порядок установки и извлечения проигрывателя .....	5
Установка и снятие передней панели.....	8
Подключения.....	9
Передняя панель.....	11
Пульт дистанционного управления .....	14
Основные операции .....	17
Управление радиоприёмником.....	21
Управление воспроизведением дисков.....	24
Меню настроек воспроизведения .....	29
Воспроизведение с внешнего источника.....	33
Управление ТВ-тюнером .....	34
Воспроизведение с устройств USB.....	35
Воспроизведение с карт памяти.....	36
Воспроизведение файлов MP3, WMA, JPEG, MPEG4 .....	37
Возможные неполадки и способы их устранения.....	38
Технические характеристики.....	39

Проигрыватель представляет собой лазерное устройство класса I, в нём используется видимый/невидимый лазерный луч, прямое воздействие которого опасно. Запрещается разбирать прибор или использовать настройки, операции и элементы управления, не описанные в данном руководстве. Запрещается открывать корпус прибора.

Устройство состоит из деталей, изготовленных с высокой точностью. Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьёзные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

Воспроизведение диска во время езды по неровной дороге или использование повреждённых дисков или дисков нестандартной формы может повредить лазерную головку.

Во избежание повреждений не подвергайте аппарат воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха. Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, то не включайте аппарат до тех пор, пока температура в салоне не снизится. Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры.

Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем. Чтобы избежать дорожных происшествий и аварий, вызванных невнимательностью, водитель во время езды не должен совершать какие-либо операции с устройством или смотреть на экран. Если возникла такая необходимость, припаркуйте машину в безопасном месте перед тем, как начать работать с устройством.

Не подвергайте прибор воздействию влаги.

Не работайте с устройством при слишком высоких или слишком низких температурах; перед включением убедитесь, что температура в автомобиле от 0°C до +40°C. Если температура слишком низкая, не включайте прибор сразу, а подождите, пока салон прогреется. Если температура низкая, то изображе-

ние на экране может быть нечётким. Когда температура нормализуется, чёткость изображения восстановится.

При перепаде температур в устройстве может образоваться конденсат; в таком случае извлеките диск из прибора и не используйте прибор, пока влага не испарится.

Немедленно выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр, если в устройство попала вода или посторонний предмет, от прибора идет дым или особый запах.

Не прикасайтесь к ЖК-дисплею твёрдыми предметами, чтобы его не поцарапать. Берегите дисплей от ударов и другого грубого воздействия.

Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.

Если в работе устройства наблюдаются какие-то неполадки, посмотрите раздел «Возможные неполадки и способы их устранения». Если Вы не можете устранить неполадку, нажмите кнопку **RESET**, чтобы вернуться к заводским установкам.

# ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

Устройство воспроизводит диски DVD, VCD, CD, MP3 диаметром 12 см. Диски Digital Video RAM, CDV и CDG не поддерживаются прибором.



Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Берите диск за края.



Не сгибайте диски.

Не используйте диски нестандартной формы. Использование дисков нестандартной формы приводит к сбою работы аппарата.

Не приклеивайте наклейки и не делайте надписи на обеих сторонах диска. Не загружайте в аппарат диски с пачкающими веществами на поверхности (чернила, клей и т.п.).

Загрязнённые или деформированные диски могут вызвать сбой при воспроизведении.

Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или горячего воздуха.



Загрязнённые диски протирайте мягкой тканью от центра к краям.

Не используйте для ухода за дисками растворители, спирт или антистатические распылители.

Неровный внешний/  
внутренний край



Новые диски могут иметь неровные края как внутри, так и снаружи, что может помешать нормальной работе проигрывателя дисков. Поэтому рекомендуется заранее выровнять края дисков. Для этого, прижимая карандаш или ручку, проведите боковой стороной карандаша или ручки по внешнему и внутреннему краю диска.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

## Меры предосторожности при установке

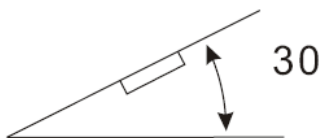
Проигрыватель предназначен для установки в автомобиль с напряжением бортовой сети +12В постоянного тока с минусом на корпусе; аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24В (например, в автобусе, грузовике).

Не меняйте предохранитель без консультации специалиста. Использование неподходящего предохранителя может привести к возгоранию или повредить прибор.

Для правильной установки используйте только те комплектующие, которые поставляются с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.

Проконсультируйтесь с Вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.

Установите проигрыватель таким образом, чтобы он не мешал водителю и не нанёс поврежденный пассажирам в случае внезапной остановки.



Угол наклона проигрывателя не должен превышать 30°.

Не устанавливайте проигрыватель в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а также в местах скопления пыли и грязи или в местах с сильной вибрацией.

Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.

Перед тем, как окончательно установить проигрыватель, подключите электропроводку временно.

Убедитесь, что подключения цветных проводов произведены в соответствии со схемой и что аппарат и вся аудиосистема работают правильно. Неправильное подключение может вывести из строя

проигрыватель (привести к сбоям в работе) или повредить бортовую сеть автомобиля.

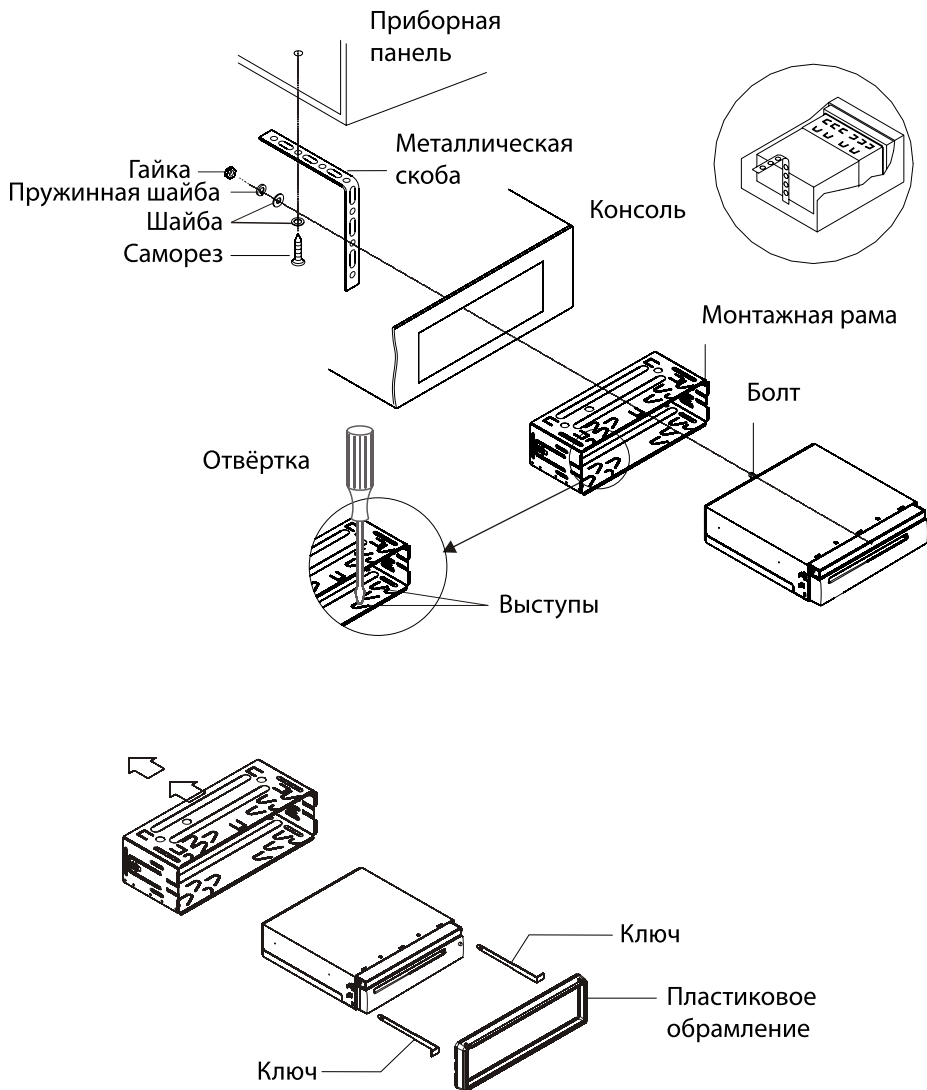
## Порядок установки аппарата

Перед началом установки выкрутите два винта из верхней части прибора, которые защищают механизм проигрывания дисков во время транспортировки.

Перед началом установки устройства проверьте правильность всех подключений.

1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
2. Отсоедините провода и антенну, если она использовалась для пробного включения.
3. Нажмите кнопку снятия передней панели и снимите переднюю панель (см. раздел «Установка и снятие передней панели»).
4. Снимите обрамление.
5. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки проигрывателя, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките проигрыватель из монтажной рамы.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

---

Вставьте монтажную раму (без прибора) в консоль приборной панели и отогните выступы при помощи отвертки. Не все выступы подходят под размер приборной панели автомобиля; выберите наиболее подходящие.

Подключите к проигрывателю разъёмы питания и динамиков, другие провода и кабели, разъём антенны. Убедитесь, что провода нигде не пережаты.

Аккуратно вставьте проигрыватель в монтажную раму до щелчка фиксаторов, следя при этом за положением подключённых проводов, чтобы случайно не повредить их.

Закрепите тыловую часть проигрывателя при помощи монтажного болта, металлической скобы, гайки и пружинной шайбы, другую часть монтажной скобы закрепите с помощью самореза, как показано на рисунке. При необходимости изогните скобу. Обратите внимание, что короткий конец крепёжного болта должен быть направлен к проигрывателю, а длинный – к приборной панели.

## Порядок извлечения аппарата

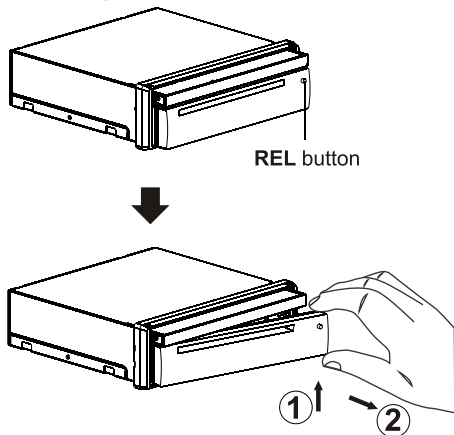
1. Убедитесь, что зажигание выключено. Отсоедините провод от «-» клеммы аккумулятора автомобиля.
1. Снимите металлическую скобу с задней стенки устройства (если она устанавливалась ранее).
1. Нажмите кнопку снятия передней панели и снимите её.
1. Аккуратно снимите обрамление, потянув его на себя.
1. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект поставки проигрывателя, в пазы на боковых поверхностях передней части прибора. Извлеките проигрыватель из рамы, потянув его на себя.

# УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

## ВНИМАНИЕ:

Во время снятия и установки передней панели будьте осторожны, чтобы не повредить контактную группу.

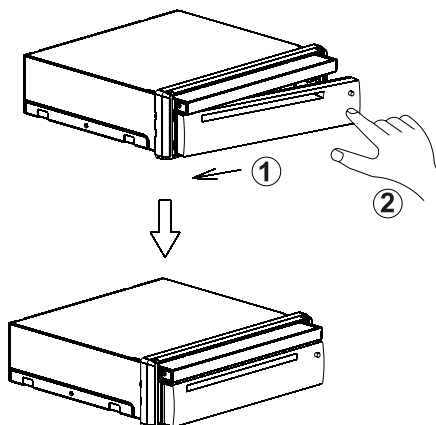
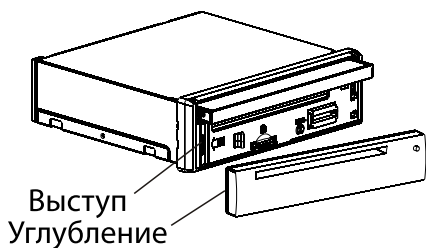
### Снятие передней панели



Чтобы снять переднюю панель, нажмите на кнопку **REL**, затем подтолкните переднюю панель вверх (1) и снимите её, взявшись за правую сторону (2).

Храните переднюю панель в защитном чехле.

### Установка передней панели

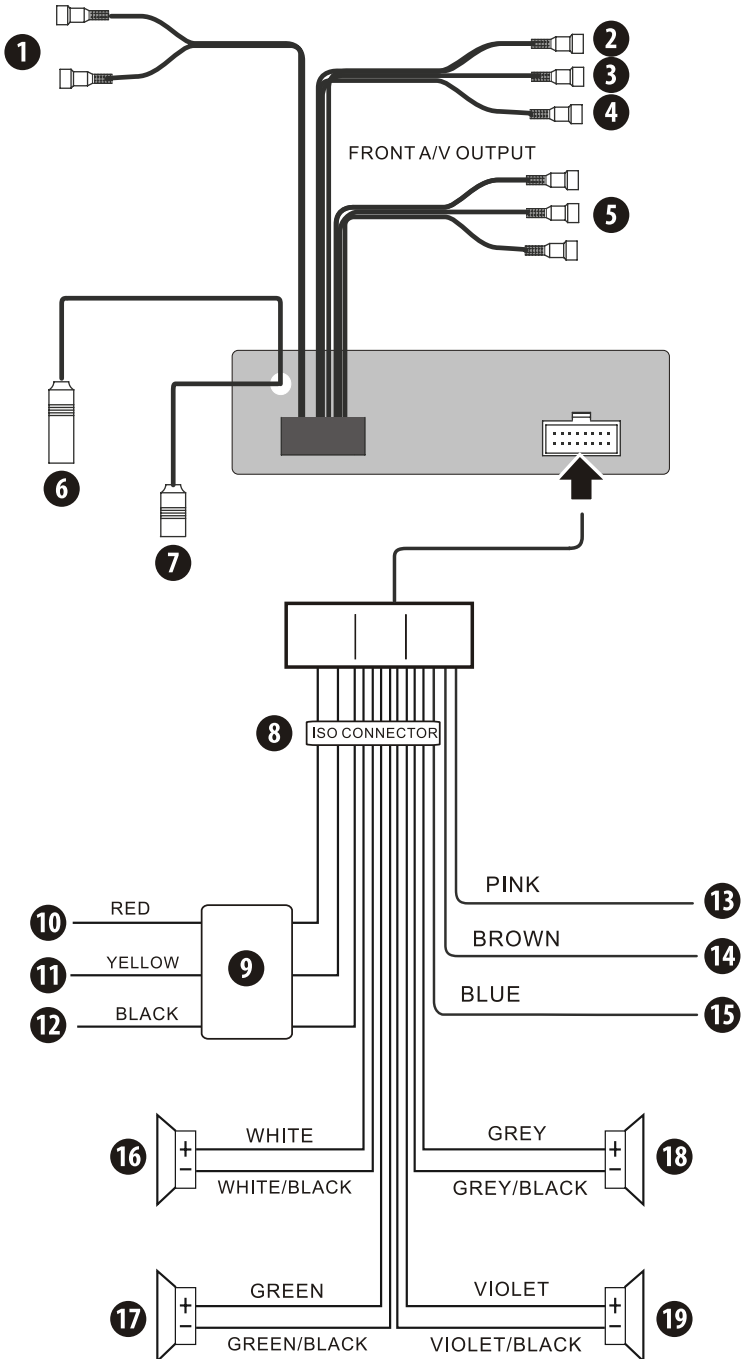


Для того чтобы установить переднюю панель, вставьте её в пазы левой части корпуса проигрывателя (1), при этом выступ на передней части прибора должен войти в углубление передней панели. Затем аккуратно прижмите правую часть панели к корпусу прибора до щелчка (2). Убедитесь в том, что панель установлена правильно. Если передняя панель установлена неправильно, некоторые кнопки не будут работать и/или появятся сбои в работе дисплея.

### Меры предосторожности:

1. Не роняйте переднюю панель.
2. При снятии/установке передней панели не давите на ЖК экран или на кнопки управления.
3. Не касайтесь контактов разъёмов на тыльной стороне передней панели и на головном устройстве. Это может стать причиной неустойчивой работы устройства из-за плохого контакта.
4. При загрязнении контактов протрите их чистой сухой тканью.
5. Не подвергайте переднюю панель воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей.
6. Не используйте для очистки поверхности передней панели агрессивные средства (например, бензин, растворитель или средства от насекомых).
7. Не пытайтесь разобрать переднюю панель.





# ПОДКЛЮЧЕНИЯ

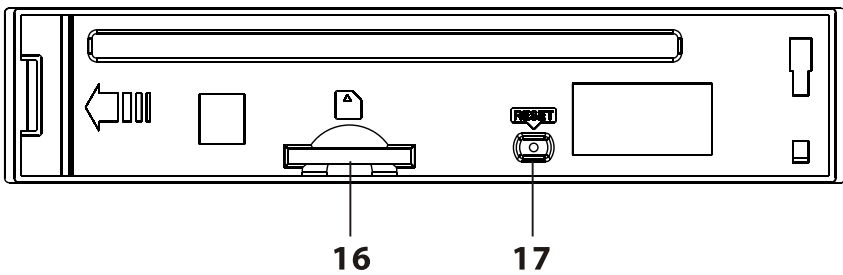
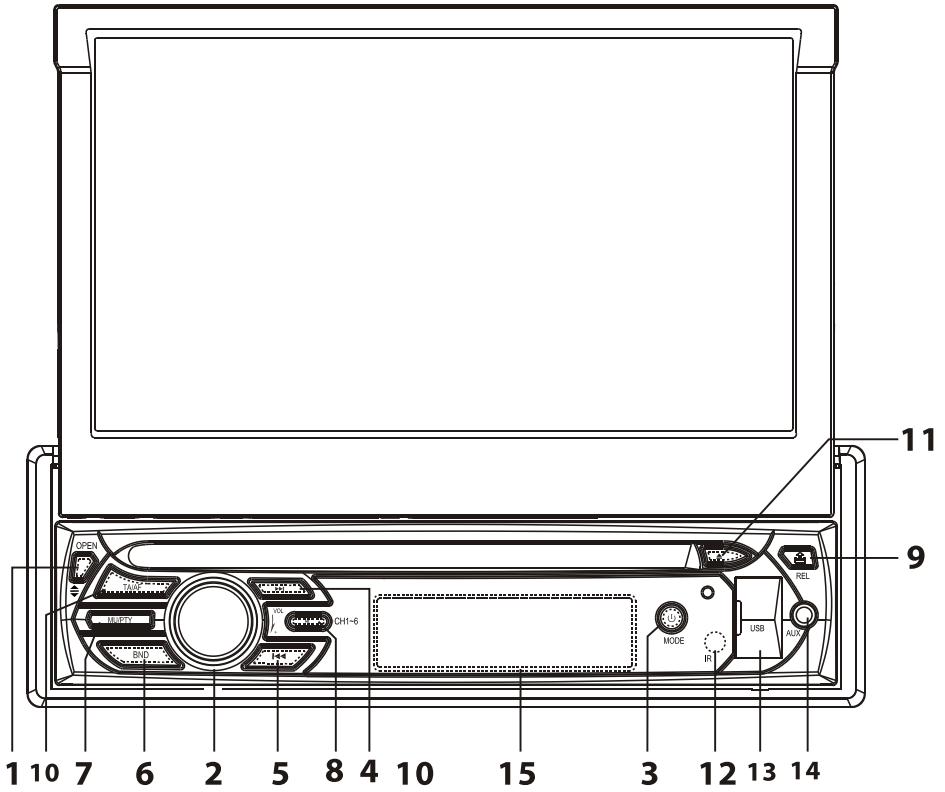
---

1. Тыловой аудиовыход RCA (красный разъём – правый канал, белый разъём – левый канал)
2. К камере заднего вида (жёлтый разъём)
3. К сабвуферу (серый)
4. Видеовыход (жёлтый разъём)
5. Фронтальный аудио/видеовыход RCA (красный разъём – правый канал, белый разъём – левый канал, жёлтый разъём – видео)
6. Радиоантенна
7. Телевизионная антенна
8. ISO разъём
9. Дроссельный блок
10. Зажигание (+) (красный провод)
11. К аккумулятору (+) (жёлтый провод)
12. К «массе» (-) (чёрный провод)
13. К камере заднего вида (+12 В) (розовый провод)
14. К стояночному тормозу (-) (коричневый провод)
15. К автомобильной антенне (синий провод)
16. Фронтальный левый громкоговоритель (белый провод (+)/белый/чёрный провод (-))
17. Тыловой левый громкоговоритель (зелёный провод (+)/зелёный/чёрный провод (-))
18. Фронтальный правый громкоговоритель (серый провод (+)/серый/чёрный провод (-))
19. Тыловой правый громкоговоритель (фиолетовый провод (+)/фиолетовый/чёрный провод (-))

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Коричневый провод (14) должен быть подключен к контакту стояночному тормоза, чтобы прибор мог воспроизводить изображение на экране. При неправильном подключении коричневого провода на экране монитора появится сообщение «ДЛЯ ПРОСМОТРА ПРИПАРКУЙТЕСЬ». Эта функция предназначена для обеспечения Вашей безопасности, чтобы водителя не отвлекал просмотр видео во время вождения. Если стояночный тормоз не задействован, вместо изображения на экране будет сообщение «ДЛЯ ПРОСМОТРА ПРИПАРКУЙТЕСЬ».*


# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## 1. OPEN Кнопка регулировки положения монитора

Кратко нажмите кнопку **OPEN** , чтобы выдвинуть или задвинуть монитор.

Нажмите и удерживайте кнопку **OPEN** , чтобы отрегулировать положение монитора.

## 2. SEL/VOL Регулятор громкости и других настроек


Поворачивайте регулятор **SEL/VOL** по часовой стрелке или против неё, чтобы регулировать громкость.


Последовательно нажимайте на регулятор **SEL/VOL**, чтобы выбрать нужный параметр для настройки в следующей последовательности: BASS (Тембр Н.Ч.), TREBLE (Тембр В.Ч.), BALANCE (Баланс между правыми и левыми динамиками), FADE (Фейдер; баланс между фронтальными и тыловыми динамиками), COLOR (Насыщенность цвета), BRIGHTNESS (Яркость), CONTRAST (Контрастность), TINT (Оттенок), VOLUME (Громкость). Когда параметр для настройки будет выбран, поворачивайте регулятор SEL/VOL по часовой стрелке или против неё, чтобы выполнить настройку выбранного параметра.


Нажмите на регулятор **SEL/VOL** и удерживайте, чтобы выбрать параметр для настройки в следующем порядке: REG (включение/выключение регионального режима в режиме радиоприёмника), PI (режим наложения радиостанций в режиме радиоприёмника), TA (включение/выключения приёма сообщений о дорожном движении в режиме радиоприёмника), AF (включения/выключения функции поиска альтернативных частот в режиме радиоприёмника), LOUD (включение/выключение тонкомпенсации), SWF (включение/выключение сабвуфера), EQ (выбор режима эквалайзера), DX/LOCAL (переключение режима приёма всех радиостанций или только местных радиостанций в режиме радиоприёмника), STEREO/MONO (переключение моно и стерео режимов в режиме радиоприёмника),

TIME 12H/24H (выбор 12- или 24-часового формата времени), CLOCK (настройка времени: вращение регулятора вправо – часы, влево – минуты), BUZZ (включение/выключение звукового подтверждения при нажатии кнопки), EUR/USA FREQ (выбор региона Европа или США), ANIMATION (включение/выключение анимации), BG (выбор фона), TV SYSTEM (переключение системы цвета), LED (выбор цвета подсветки).



## 3. /MOD Кнопка включения/выключения прибора / выбора режима его работы



Когда аппарат выключен, нажмите кнопку  /MOD, чтобы включить его.



Когда аппарат включён, последовательно нажимайте кнопку  /MOD, чтобы выбрать режим работы прибора в следующем порядке: RADIO, DISC, USB, CARD, TV, AUX.





Когда аппарат включён, нажмите и удерживайте кнопку  /MOD, чтобы выключить его.

## 4,5. Кнопки настройки на радиостанции / перехода по заголовкам/главам/дорожкам/файлам / быстрой перемотки

В режиме радиоприёмника нажмите и удерживайте кнопку  , чтобы начать автоматический поиск радиостанции в прямом/обратном направлении. Когда устройство обнаружит радиостанцию с сильным сигналом, поиск остановится.

В режиме радиоприёмника кратко нажимайте кнопку  , чтобы искать радиостанции вручную в прямом или обратном направлении.

В режиме воспроизведения нажимайте кнопку  , чтобы переходить по заголовкам/главам/дорожкам/файлам вперед или назад.

В режиме воспроизведения последовательно нажимайте и удерживайте кнопку  , чтобы быстро перемотать текущий файл вперед или назад. Каждое нажатие кнопки   изменяет скорость перемотки в следующем порядке: x2, x4, x8, x20, x1.

## 6. **BAND** Кнопка переключения диапазонов

В режиме радиоприёмника последовательно нажимайте кнопку **BAND**, чтобы установить нужный диапазон: FM1, FM2, FM3, AM1(MW1), AM2(MW2).

## 7. **MUTE/PTY** Кнопка блокировки звука / поиска радиостанций по типу программ

Нажмите кнопку **MU/PTY**, чтобы быстро отключить звук, при этом на дисплее будет мигать индикация «MUTE». Ещё раз нажмите кнопку **MU/PTY** или поверните регулятор громкости, чтобы разблокировать звук.

В режиме радиоприёмника нажмите и около 2 секунд удерживайте кнопку **MU/PTY**, чтобы начать поиск радиостанций по типу программ (Новости, Поп-музыка и т.д.).

## 8. **▶II/CH1-6** Кнопка начала воспроизведения/паузы / переключения по сохранённым радиостанциям

В режиме воспроизведения нажмите кнопку **▶II**, чтобы его приостановить. Нажмите кнопку **▶II** ещё раз, чтобы возобновить воспроизведение.

В режиме радиоприёмника последовательно нажимайте кнопку **▶II**, чтобы переключаться по сохранённым радиостанциям.

Устройство позволяет сохранить в памяти до 30 радиостанций, по шесть в каждом диапазоне FM1, FM2, FM3, AM1(MW1), AM2(MW2). Чтобы сохранить радиостанцию, переключитесь на нужный диапазон. Последовательно нажимайте кнопку **▶II**, чтобы выбрать номер, под которым Вы собираетесь сохранить радиостанцию. Настройтесь на нужную радиостанцию, нажмите кнопку, под которой Вы хотите сохранить радиостанцию, и удерживайте её, пока не услышите после короткого перерыва продолжение вещания радиостанции.

## 9. **REL** Кнопка снятия передней панели

Нажмите кнопку **REL**, чтобы снять переднюю панель.

## 10. **TA/AF** Кнопка включения/выключения приёма сообщений о дорожном движении / поиска альтернативных частот

Данные функции доступны, только если работает RDS.

В режиме радиоприёмника кратко качните кнопку **MU/PTY** в направлении кнопки **TA/AF**, чтобы активировать функцию приёма информации о дорожном движении, при этом на дисплее появится индикатор TA. Ещё раз качните кнопку **MU/PTY** в направлении кнопки **TA/AF**, чтобы отключить функцию.

В режиме радиоприёмника качните и удерживайте кнопку **MU/PTY** в направлении кнопки **TA/AF**, чтобы активировать функцию поиска альтернативных частот, при этом на дисплее появится индикатор AF. Ещё раз качните и удерживайте кнопку **MU/PTY** в направлении кнопки **TA/AF**, чтобы отключить функцию.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Вы можете включить или отключить эти и другие функции RDS в меню настроек, для доступа к которому нажмите и удерживайте регулятор VOL/SEL на передней панели.*

## 11. **▲** Кнопка извлечения диска

Вставляйте диск в разъём для диска этикеткой вверх, пока он не загрузится в проигрыватель.

Чтобы извлечь диск из аппарата, нажмите кнопку **▲**.

## 12. **Приёмник инфракрасных сигналов пульта дистанционного управления**

## 13. **USB** разъём

Вы можете подключать карту памяти USB к этому разъёму устройства.

## 14. **AUX** Аудиовход для подключения внешнего источника

## 15. **ЖК-дисплей**

## 16. **Разъём для карты памяти SD/MMC**

## 17. **RESET** Кнопка инициализации системы

При нажатии кнопки **RESET** восстанавливаются

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

## Использование пульта ДУ

Перед первым использованием пульта ДУ удалите из его батарейного отсека изолирующую плёнку.

Направьте пульт ДУ на окошко приёма инфракрасных сигналов на передней панели устройства. Пульт ДУ работает на расстоянии до 2 м под углом до 30° в любом направлении.

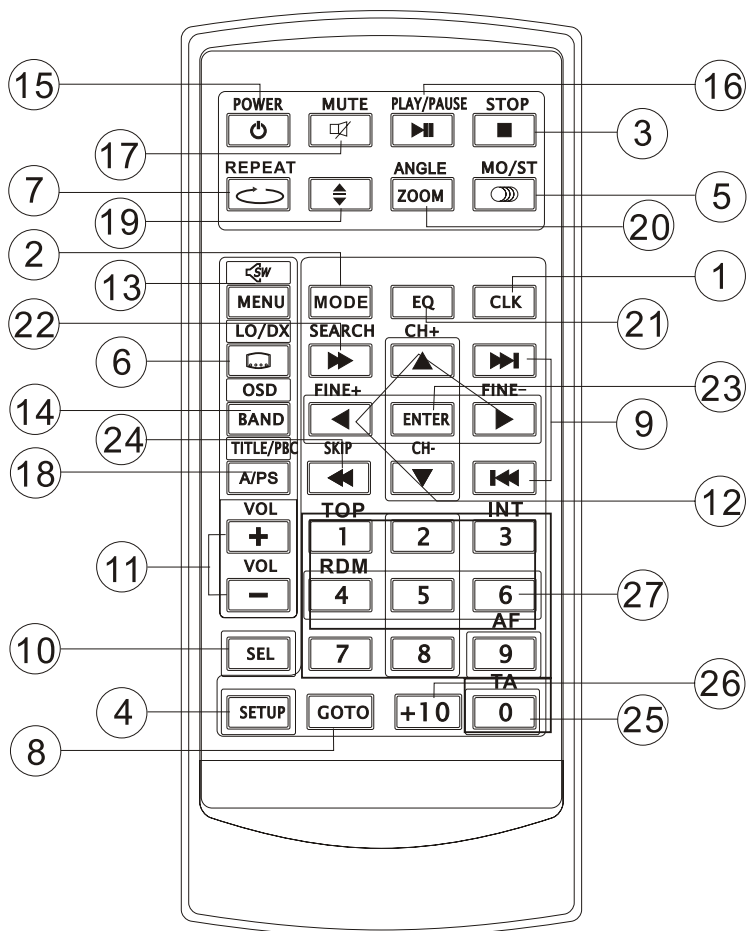
Пульт ДУ может не работать, если на окошко приёма сигналов падает прямой солнечный свет.

Пульт ДУ требует бережного отношения. Не бросайте, не роняйте и не ударяйте пульт ДУ. Не подвергайте пульт ДУ воздействию влаги, высоких температур или прямых солнечных лучей.

Не храните пульт ДУ рядом с продуктами или в местах скопления пыли.

Не носите пульт ДУ в кармане брюк.

## Кнопки пульта ДУ




# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. **CLK** Кнопка вызова часов
2. **MODE** Кнопка выбора режима работы аппарата
3. **STOP**  Кнопка остановки воспроизведения
4. **SETUP** Кнопка перехода в меню настроек аппарата
5. **MO/ST**  Кнопка переключения режимов моно/стерео (в режиме радиоприёмника) / переключения режима звука/языка звукового сопровождения в режиме воспроизведения диска (при наличии записей)
6. **LO/DX**  Кнопка переключения режима приёма всех радиостанций или только радиостанций с сильным сигналом в режиме радиоприёмника / переключения субтитров в режиме воспроизведения (при наличии записей)
7. **REPEAT** Кнопка выбора режима повторного воспроизведения
8. **GOTO** Кнопка поиска определенного заголовка/главы/дорожки или времени на диске
9. **▶▶** **◀◀** Кнопки перехода по заголовкам/главам/дорожкам/файлам
10. **SEL** Кнопка выбора настроек

Последовательно нажимайте кнопку **SEL**, чтобы выбрать нужный параметр для настройки в следующей последовательности: BASS (Тембр нижних частот), TREBLE (Тембр верхних частот), BALANCE (Баланс между правыми и левыми динамиками), FADE (Баланс между фронтальными и тыловыми динамиками), COLOR (Насыщенность цвета), BRIGHTNESS (Яркость), CONTRAST (Контрастность), TINT (Оттенок), VOLUME (Громкость). Когда параметр для настройки будет выбран, выполните его настройку кнопками **VOL+ /VOL-**.

Нажмите и удерживайте кнопку **SEL**, чтобы выбрать параметр для настройки в следующем порядке: REG (включение/выключение регионального режима в режиме радиоприёмника), PI (режим наложения радиостанций в режиме радиоприёмника), TA (включение/выключения приёма сообщений о дорожном движении в режиме радиоприёмника), AF (включения/выключения функции поиска альтернативных частот в режиме радиоприёмника), LOUD (включение/выключение тонкомпенсации), SWF (включение/выключение сабвуфера), EQ (выбор режима эквалайзера), DX/LOCAL (пере-

ключение режима приёма всех радиостанций или только местных радиостанций в режиме радиоприёмника), STEREO/MONO (переключение моно и стерео режимов в режиме радиоприёмника), TIME 12H/24H (выбор 12- или 24-часового формата времени), CLOCK (настройка часов), BUZZ (включение/выключение звукового подтверждения при нажатии кнопок), EUR/USA FREQ (выбор региона Европа или США), ANIMATION (включение/выключение анимации), BG (выбор фона), TV SYSTEM (переключение системы цвета), LED (выбор цвета подсветки). Когда параметр для настройки будет выбран, выполните его настройку кнопками **VOL+ /VOL-**.

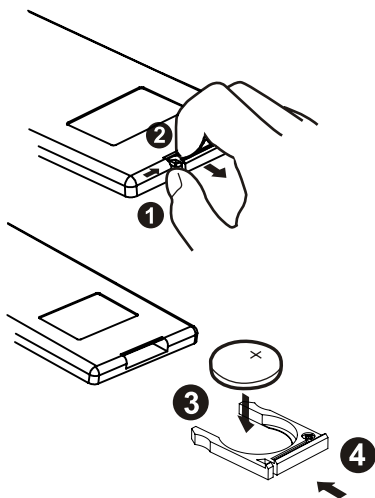
11. **VOL+ /VOL-** Кнопки регулировки громкости
12. **▶◀▶▶** Кнопки навигации по различным меню, также **▶◀** – кнопки точной настройки в режиме ТВ-тюнера, **▶▶** – кнопки переключения телеканалов.
13. **MENU**  Кнопка перехода в корневую директорию в режиме воспроизведения (краткое нажатие) / включения/выключения сабвуфера (долгое нажатие)
14. **BAND/OSD** Кнопка выбора диапазона частот в режиме радиоприёмника / вызова информации о диске в режиме воспроизведения
15. **POWER**  Кнопка включения/выключения аппарата
16. **PLAY/PAUSE** **▶||** Кнопка начала воспроизведения / паузы в режиме воспроизведения
17. **MUTE** Кнопка блокировки звука / отключения блокировки звука
18. **TITLE/PBC/A/PS** Кнопка перехода в меню заголовков диска DVD / включения/выключения функции управления воспроизведением PBC (для дисков VCD) / автоматического поиска и сохранения радиостанций в режиме радиоприёмника (долгое нажатие) / сканирования сохраненных радиостанций в режиме радиоприёмника (краткое нажатие)
19.  Кнопка регулировки положения монитора

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

20. **ZOOM/ANGLE** Кнопка изменения масштаба изображения (краткое нажатие) / выбора ракурса просмотра в режиме воспроизведения диска DVD (при наличии записей) (долгое нажатие)
21. **EQ** Кнопка выбора режима эквалайзера
22. **SEARCH ►►** Кнопка быстрой перемотки вперед в режиме воспроизведения / поиска телеканалов вверх по диапазону в режиме ТВ-тюнера
23. **ENTER** Кнопка подтверждения при работе с различными меню
24. **SKIP ◀◀** Кнопка быстрой перемотки назад в режиме воспроизведения / добавления/удаления телеканалов в режиме ТВ-тюнера
25. **0-9** Цифровые кнопки для ввода числовых значений во время программирования последовательности воспроизведения / поиска заголовков/глав/дорожек / в режиме радиоприёмника кнопка 0 служит для включения/выключения функции приёма информации о дорожном движении, а кнопка 9 – включения/выключения функции поиска альтернативных частот
26. **10+** Кнопка для ввода числовых значений, состоящих из двух и более цифр
27. **1-6** Кнопки для сохранения радиостанций и переключения на них

## Установка элемента питания

Перед началом работы извлеките изолирующую пленку из отсека для батарейки. Обычно одной батарейки хватает на 6 месяцев работы пульта ДУ.



Если сократилось расстояние работы пульта ДУ или он перестал работать, замените в нем элемент питания.

Нажмите на держатель для батарейки (1) и выдвиньте его (2), как показано на рисунке. Установите в него новую литиевую батарейку CR-2025 знаком «+» вверх (3) и задвиньте держатель обратно (4).

## ВНИМАНИЕ:

**Не бросайте батарейки в огонь.**

**Храните элементы питания в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.**

**Если Вы не планируете использовать пульт ДУ месяц и более, извлеките из него элемент питания, чтобы предотвратить утечку электролита.**



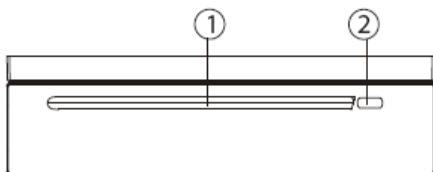
## Включение и выключение прибора



Чтобы включить прибор, нажмите кнопку **⏻**/MOD на передней панели или кнопку **⏻** на пульте ДУ.

Чтобы выключить прибор, Вы также можете коснуться индикации **⏻** на экране.

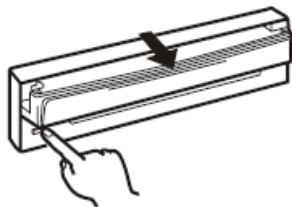
## Загрузка и извлечение диска



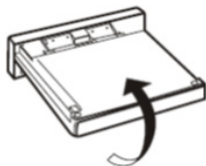
Нажмите кнопку **⏻** на передней панели, чтобы включить прибор. Затем загрузите в разъем для диска (1) диск этикеткой вверх. Устройство начнет чтение и воспроизведение диска автоматически.

Чтобы извлечь диск, нажмите кнопку **▶** (2).

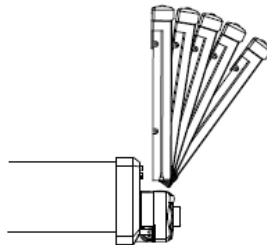
## Регулировка положения монитора



Нажмите кнопку **OPEN** на передней панели, чтобы выдвинуть монитор.



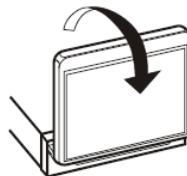
Когда монитор выдвинется до нужной степени, он примет вертикальное положение.



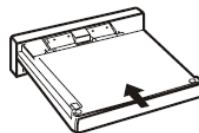
Нажимайте и удерживайте кнопку **OPEN** на передней панели, чтобы изменять положение монитора.

Не применяйте силу для изменения положения монитора.

Нажмите кнопку **OPEN**, и монитор вернется в горизонтальное положение автоматически.





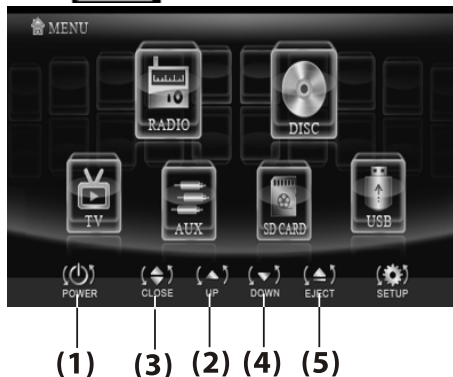
После этого монитор автоматически задвинется внутрь прибора.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Главное меню

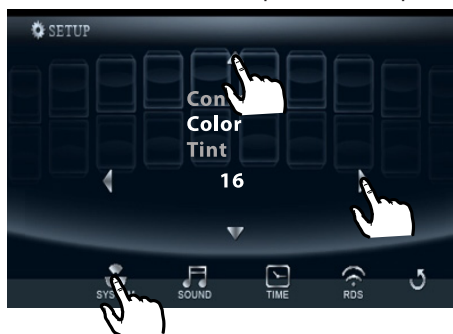
В режиме радиоприёмника коснитесь значка врат  или в режиме воспроизведения коснитесь , чтобы перейти в главное меню.




В нижней части экрана располагаются сенсорные значки:

1. значок выключения прибора (при выключении монитор задвинется автоматически);
2. значок поднятия монитора;
3. значок закрытия монитора;
4. значок опускания монитора;
5. значок извлечения диска;

Коснитесь значка  чтобы открыть меню настроек.



Коснитесь **SYSTEM/СИСТЕМА**, чтобы перейти в системные настройки. Кнопками ▲▼ выбирайте параметры для настройки, осуществляйте настройку кнопками ►◀. По окончании настройки коснитесь , чтобы вернуться в предыдущее меню.

**Brightness** – Яркость. Регулируется от 0 до 32.

**Contrast** – Контрастность. Регулируется от 0 до 32.

**Color** – Насыщенность. Регулируется от 0 до 32.

**Tint** – Оттенок. Регулируется от 0 до 32. Этот параметр доступен для настройки, только если выбрана система цвета NTSC.

**Animation** – Анимация. Вы можете изменить время появления анимации в режиме радиоприёмника, выбрав значение 10 секунд, 30 секунд, 1 минута, 90 секунд, 2 минуты, 3 минуты или 4 минуты. Чтобы отключить анимацию, выберите значение OFF/Выкл. В начале работы рекомендуется установить значение 10 секунд.

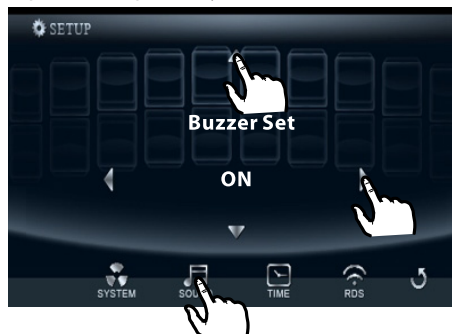
**Wallpaper** – Фон. Выберите цвет оформления, который будет использоваться по умолчанию: GREEN (Зелёный), YELLOW (Жёлтый), RED (Красный), LIGHT BLUE (Голубой), BLUE (Синий), PINK (Розовый). Если Вы установите значение AUTO, то цвет фона будет меняться автоматически.

**LED Color** – Цвет подсветки. Выберите один из цветов светодиодной подсветки: GREEN (Зелёный), PINK (Оранжевый), RED (Красный), или установите значение Auto, чтобы цвет подсветки менялся автоматически.


**TV System** – Система цвета. Выберите систему цвета в соответствии с местными стандартами: NTSC, PAL/BG, PAL/DK, PAL/I, PAL/M, PAL/N, SECAM/BG, SECAM/DK.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

В меню настроек коснитесь **SOUND/ЗВУК**, чтобы перейти в настройки звука.



Кнопками ▲▼ выбирайте параметры для настройки, осуществляйте настройку кнопками ►◀.

По окончании настройки коснитесь , чтобы вернуться в предыдущее меню.

**Treble** – Тембр верхних частот. Регулируется от -7 до +7

**Bass** – Тембр нижних частот. Регулируется от -7 до +7

**Balance** – Баланс между правыми и левыми динамиками. Регулируется от R 0-10 до L 0-10.

**Fade** – Баланс между фронтальными и тыловыми динамиками. Регулируется от F 1-10 до R 1-10.

**Subwoofer** – Сабвуфер. Вы можете включить (ON) или выключить (OFF) сабвуфер.

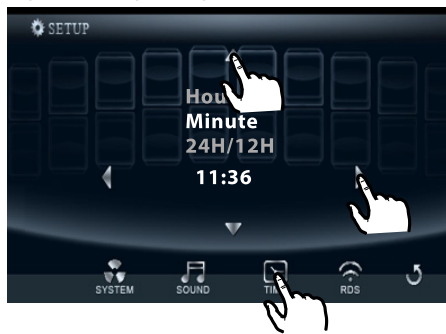
**Loudness** – Тонкомпенсация. Вы можете включить (ON) или выключить (OFF) функцию.

**Radio Loc** – Режим приёма радиостанций. Вы можете выбрать режим приёма всех радиостанций (DX) или только радиостанций с сильным сигналом (LOC).


**Radio Stereo** – Режим радиоприёма. Вы можете выбрать режим STEREO или MONO.

**Buzzer** – Звук подтверждения касания или нажатия кнопки. Вы можете включить (ON) или выключить (OFF) функцию.

В меню настроек коснитесь **TIME/ВРЕМЯ**, чтобы перейти в настройки времени.



Кнопками ▲▼ выбирайте параметры для настройки, осуществляйте настройку кнопками ►◀.

По окончании настройки коснитесь , чтобы вернуться в предыдущее меню.

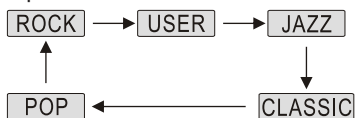
**Hour** – Часы. Установите значение часов от 0 до 23.

**Minute** – Минуты. Установите значение минут от 0 до 59.

**24H/12H** – Формат времени. Выберите 12- или 24-часовой формат времени.

## Режимы эквалайзера

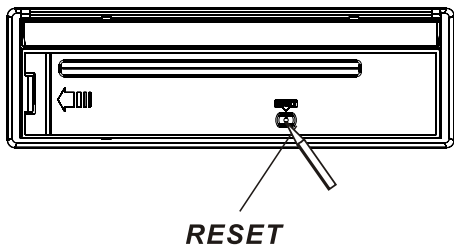
В любом режиме последовательно нажимайте кнопку **EQ**, чтобы выбрать подходящий режим эквалайзера.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

## Инициализация системы



После установки прибора перед началом его использования следует провести инициализацию системы. Кроме того, инициализацию нужно провести после замены автомобильного аккумулятора или проводов. Сначала необходимо выключить устройство, а затем нажать кнопку **RESET** заостренным предметом (например, шариковой ручкой).

Инициализация системы также поможет восстановить работоспособность прибора, если возникли неполадки в его работе, не работают кнопки или на дисплее постоянно появляются сообщения об ошибке.

## Камера заднего вида

Если Вы подключили к прибору камеру заднего вида, изображение с неё будет автоматически подаваться на монитор при включении задней передачи.

### *ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Дополнительный монитор не сможет отображать изображение с камеры заднего вида.*

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЁМНИКОМ

## Переход в режим радиоприёмника



Коснитесь иконки радиоприёмника в главном меню, чтобы перейти в режим радиоприёмника.

## Выбор частотного диапазона

В режиме радиоприёмника последовательно нажимайте кнопку **BAND**, чтобы выбрать диапазон в следующем порядке:

FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1(MW1) -> AM2(MW2) ->

## Стереорежим

Если приём радиостанции слабый, рекомендуется перевести радиоприёмник в стереорежим. Чтобы переключать стерео- и монорежим, нажимайте кнопку **ST/MO** на пульте ДУ. Когда активировать стереорежим, на экране появляется индикатор ST.

## Настройка на радиостанции вручную

Установите нужный частотный диапазон. Кратко касайтесь значка ► или ◀ на экране, чтобы осуществлять пошаговый поиск радиостанции вверх или вниз по диапазону.

## Автоматическая настройка на радиостанции

Установите нужный частотный диапазон. Коснитесь значка ► или ◀ на экране и удерживайте палец не менее 2 секунд, чтобы начать автоматический поиск радиостанции в прямом/обратном направлении. Когда устройство обнаружит радиостанцию с сильным сигналом, поиск остановится.

## Сохранение радиостанций вручную

Устройство позволяет сохранить до 30 радиостанций – по шесть в каждом диапазоне.



Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите сохранить в памяти прибора. Коснитесь ячейки, под которой Вы хотите сохранить радиостанцию, и удерживайте палец, пока после короткого перерыва устройство не возобновит приём.

## Переключение на сохраненные радиостанции

Коснитесь одной из ячеек 1-6 на экране, чтобы переключиться на радиостанцию, сохраненную под этим номером в текущем диапазоне частот.

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЁМНИКОМ

## Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Коснитесь значка **APS (SEARCH)** и удерживайте палец не менее 2 секунд, чтобы начать автоматический поиск и сохранение радиостанций. По окончании устройство переключится на радиостанцию 1.

Процедуру необходимо повторить для каждого диапазона частот.

## Сканирование сохранённых радиостанций

Коснитесь значка **APS (SEARCH)**, чтобы начать сканирование сохранённых радиостанций. Каждая сохранённая радиостанция будет воспроизводиться в течение короткого времени. Чтобы остановить сканирование, коснитесь **APS** ещё раз.


## Функция RDS

В главном меню коснитесь **SETUP/Настройка**, чтобы перейти в меню настроек.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в качестве региона были выбраны США, то нажмите на регулятор VOL/SEL и удерживайте, затем последовательно нажимайте на регулятор VOL/SEL, чтобы перейти к USA FREQ. Поверните регулятор VOL/SEL, чтобы установить европейский регион EUR FREQ. После этого выключить прибор и снова включите его. Устройство начнет работать с настройками для европейского региона, а также будет включена функция RDS.

В меню настроек коснитесь **RDS**, чтобы перейти к настройкам **RDS**. Кнопками ▲▼ выбирайте параметры для настройки, осуществляйте настройку кнопками ►◀. По окончании настройки коснитесь , чтобы вернуться в предыдущее меню.

**REGION** – Региональный режим. Вы можете включить (ON) или отключить региональный режим. Когда региональный режим включен, на дисплее на несколько секунд появляется индикация REG ON (емкость дисплея ограничена и не всегда может вместить все индикаторы). Региональный режим следует включать, чтобы устройство не переключалось на альтернативные частоты радиостанции, где ведется региональная трансляция. Если региональный режим выключен, то аппарат сможет переключаться на альтернативные частоты радиостанции независимо от региона.

**PI** – Режим наложения радиостанций. Вы можете выбрать значение PI MUTE или PI SOUND. Данная функция используется в тех случаях, когда идентификации станций накладываются друг на друга. Если Вы выбираете значение PI SOUND, то при переключении на такую радиостанцию, другая радиостанция слышна в течение времени менее секунды, а если PI MUTE, то сигнал другой станция отключается.

## Функция приёма сообщений о дорожном движении

В режиме радиоприёмника коснитесь **TA**, чтобы включить или выключить функцию приёма сообщений о дорожном включении. Когда данная функция включена, на дисплее появляется индикатор TA. Когда радиоприёмник настроен на диапазон FM, то автоматически работает поиск радиостанций, транслирующих информацию о ситуации на дороге. Если устройство принимает радиостанцию, передающую последние новости о дорожной ситуации, на дисплее загорается индикатор TP.

Когда функция **TA** активирована, при получении сообщения о дорожной ситуации, воспроизведение автоматически прерывается (при этом на дисплее появляется слово **TRAFFIC**). По окончании сообщения прибор возвращается в предыдущий режим. Чтобы прервать сообщение о дорожном движении, кратко коснитесь **TA**, функция **TA** при этом отключена не будет.

## Режим поиска альтернативных частот

В режиме радиоприёмника коснитесь **AF**, чтобы включить или выключить функцию поиска альтернативных частот. Функция поиска альтернативных частот работает с использованием **RDS** и может применяться только для радиостанций **FM** диапазона.

Коснитесь **AF** на экране или наклоните регулятор **VOL/SEL** в сторону кнопки **TA/AF** и удерживайте около 2 секунд, чтобы активировать или отключить функцию поиска альтернативных частот. Если индикатор **AF** горит на дисплее, это означает, что поиск альтернативных частот включён и информация **RDS** получена.

Если индикатор **AF** не горит на дисплее, это означает, что функция поиска альтернативных частот отключена.

Если индикатор **AF** мигает на дисплее, это означает, что поиск альтернативных частот включен, но информация **RDS** ещё не получена.

Если функция **AF** активирована, то устройство постоянно проверяет силу сигнала. Интервал проверки зависит от силы сигнала радиостанции. Если сигнал радиостанции сильный, проверка проводится каждые несколько минут, а если сигнал радиостанции слабый, проверка может проводиться каждые несколько секунд. Каждый раз при обнаружении более сильного сигнала устройство быстро переключается на альтернативную частоту. Переключение занимает очень короткое время, поэтому на слух его определить практически невозможно.

## Поиск по типу программ

Поиск работает на основании данных, которые передают некоторые **FM** радиостанции о типе транслируемых программ (спорт, новости, погода, поп-музыка и т.д.).

В режиме радиоприёмника коснитесь **PTY** на экране, чтобы начать поиск радиостанций по типу программ. Выберите нужный тип программ в открывшемся списке.

После того как Вы выберете нужный тип программ, устройство начнет поиск в соответствии с Вашим выбором. Если программа нужного типа будет найдена, поиск остановится и начнется трансляция передачи. Если же программа не будет найдена, на экране появится сообщение **NO PTY** и возобновится обычная работа радио. Во время поиска по типу программ нажмите кнопку **PTY**, чтобы его остановить.

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

## Режим воспроизведения

В любом режиме последовательно нажимайте кнопку **MOD**, чтобы переключиться в режим воспроизведения.

Если автомобиль припаркован, на дисплее отображаются значки.



Значки сенсорного экрана имеют следующие функции.



- блокировка звука;



- понижение громкости;



- повышение громкости;



- переход на главную страницу;



- воспроизведение в случайном порядке;



- повторное воспроизведение;



- сканированное воспроизведение;



- переход в следующее меню;



- быстрая перемотка вперед;



- быстрая перемотка назад;



- остановка воспроизведения;



- начало воспроизведения / пауза;



- переход к следующему заголовку/главе/дорожке;



- переход к предыдущему заголовку/главе/дорожке;



- переход к определенному заголовку/главе/дорожке или времени;



- переход в корневое меню (DVD), включение/выключение функции PBC (VCD);



- выбор ракурса (DVD);



- включение и выбор субтитров;



- переключение режима звука (VCD) / языка звукового сопровождения (DVD);



- изменение масштаба;



- включение/выключение приёма сообщений о дорожном движении;



- включение/выключение функции поиска альтернативных частот;



- переход в меню настроек;




- переход в режим эквалайзера;



- вызов текущей информации на экран;





 - вызов часов;



 - включение/выключение тонкомпенсации;





 - включение/выключение сабвуфера;



 - переход в предыдущее меню.

## Основные операции



Чтобы остановить воспроизведение, коснитесь значка . Затем коснитесь значка , чтобы начать воспроизведение.


В режиме воспроизведения коснитесь , чтобы приостановить воспроизведение. Ещё раз коснитесь , чтобы возобновить воспроизведение.

В режиме воспроизведения диска коснитесь значка  или , чтобы быстро перемотать текущую дорожку назад или вперед. Каждое касание значка  или  устанавливает скорость быстрой перемотки в следующем порядке: x2 -> x4 -> x8 -> x20 ->




Чтобы переходить по дорожкам в режиме воспроизведения, касайтесь значка  или .

*ПРИМЕЧАНИЕ:*




*При воспроизведении некоторых дисков VCD2.0 (с функцией PBC) кнопки  и  не функционируют.*


Последовательно касайтесь значка , чтобы изменять масштаб изображения в следующем порядке: x2 -> x3 -> x4 -> x1/2 -> x1/3 -> x1/4 -> масштаб 100%. Если изображение увеличено, его можно перемещать по экрану кнопками навигации.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*


*В режиме просмотра изображений в формате JPEG кнопки навигации пульта ДУ используются для вращения изображения (нажмите , чтобы перевернуть изображение, нажмите , чтобы получить зеркальное изображение, нажмите , чтобы повернуть изображение влево или вправо).*



## Выбор режима воспроизведения

В режиме воспроизведения касайтесь ,  и , чтобы изменять режим воспроизведения.

Режимы повторного воспроизведения устанавливаются касанием значка  на экране (либо долгими нажатиями кнопки RPT на пульте ДУ) в следующем порядке:

- повтор главы – повтор заголовка – повтор диска – повтор выключен (для дисков DVD);
- повтор дорожки – повтор диска – повтор выключен (для дисков VCD/CD);
- повтор дорожки – повтор папки (альбома) – повтор всего – повтор выключен (для дисков MP3).

Режим сканированного воспроизведения устанавливается и отключается касанием значка  на экране (либо долгим нажатием кнопки 3/INT на пульте ДУ). В этом режиме воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки. Сканированное воспроизведение доступно для дисков VCD/CD. При воспроизведении дисков MP3 данная функция недоступна.

В режиме воспроизведения диска коснитесь значка  на экране (либо нажмите и удерживайте кнопку 4/RDM на пульте ДУ), чтобы включить режим воспроизведения в случайном порядке. Снова коснитесь значка  (или нажмите и удержи-

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

жмите кнопку 4/RDM на пульте ДУ), чтобы вернуться в режим последовательного воспроизведения.


**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В режиме воспроизведения в случайном порядке кнопка P не функционирует.



В режиме воспроизведения диска DVD, VCD, CD, MP3 нажмите кнопку 1/TOP на пульте ДУ, чтобы выбрать первую дорожку или главу (не для всех дисков VCD).

## Поиск на диске


В режиме воспроизведения диска DVD коснитесь

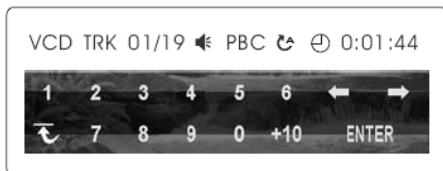
 на экране, чтобы открыть меню поиска на диске.





Касаясь значков  / , выберите параметр, по которому Вы будете искать (глава/заголовки или время на диске). Установите нужное значение, касаясь цифр на экране, затем коснитесь **ENTER** для подтверждения.

В режиме воспроизведения диска VCD (когда функ-

ция PBC выключена) коснитесь  на экране, чтобы открыть меню поиска на диске.



Касаясь значков  / , выберите параметр, по которому Вы будете искать (номер дорожки или время на диске). Установите нужное значение, касаясь цифр на экране, затем коснитесь **ENTER** для подтверждения.

## Вызов текущей информации на экран

В режиме воспроизведения касайтесь значка OSD, чтобы просматривать текущую информацию о воспроизведении. Информация различается в зависимости от типа диска.

В режиме воспроизведения диска DVD коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ один раз, и на экране отобразится следующая информация: номер заголовка/общее количество заголовков на диске, номер главы/общее количество глав в заголовке, истекшее время воспроизведения:

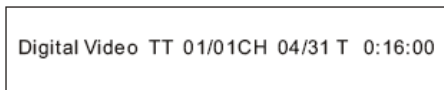


Второй раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:



(подчёркнутая часть различается для разных дисков)

Третий раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:



Четвёртый раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Digital Video TT 01/01CH 04/31 T 0:16:00

Пятый раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:

Digital Video TT 01/01CH 04/31 T -1:36:55

Шестой раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы закрыть информацию.

В режиме воспроизведения диска VCD, SVCD, CD коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ один раз, и на экране отобразится следующая информация:

VCD TRK 1/19 ◀▶ PBC ⏪⏩ C 0:01:36

Второй раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:

VCD TRK 1/19 ◀▶ PBC ⏪⏩ C -0:06:06

Третий раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:

VCD TRK 1/19 ◀▶ PBC ⏪⏩ T 0:02:12

Четвёртый раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:

VCD TRK 1/19 ◀▶ PBC ⏪⏩ T -1:23:06

Пятый раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы закрыть информацию.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

При воспроизведении дисков Audio CD сенсорный значок OSD неактивен.

В режиме воспроизведения диска MP3 коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ один раз, и на экране отобразится следующая информация:

CDrom TRK 2/76 ◀▶ C 0:00:36

Второй раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, и на экране отобразится следующая информация:



CDrom TRK 2/76 ◀▶ C -0:03:38



Третий раз коснитесь значка OSD на экране или нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы закрыть информацию.

## Специальные возможности при воспроизведении DVD

1. В режиме воспроизведения диска DVD коснитесь




значка  на экране (или нажмите кнопку  на пульте ДУ), чтобы открыть субтитры.

Последовательно касайтесь значка  на экране (или нажимайте кнопку  на пульте ДУ), чтобы переключать субтитры.

### ПРИМЕЧАНИЯ:



Количество языков субтитров отличается в зависимости от характеристик диска. На некоторых дисках записан только один вариант субтитров.

Если на диск не записаны субтитры, при нажатии кнопки  в левом верхнем углу экрана появится индикация INVALID KEY.

# УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

2. В режиме воспроизведения диска DVD касайтесь




значка  на экране (или нажимайте кнопку  на пульте ДУ), чтобы переключать язык звукового сопровождения.

*ПРИМЕЧАНИЯ:*



*Количество языков звукового сопровождения отличается в зависимости от характеристик диска. На некоторых дисках записан только один вариант языкового сопровождения.*

Если на диск записан только один вариант звуково-


го сопровождения, при нажатии кнопки  в левом верхнем углу экрана появится индикация INVALID KEY.

В режиме воспроизведения диска VCD/CD касайтесь



значка  на экране (или нажимайте кнопку  на пульте ДУ), чтобы переключать режим звука: левый моно, правый моно, смешанный моно, стерео.

**ANGLE**

3. Последовательно касайтесь значка  на экране (или нажимайте кнопку **ANGLE** на пульте ДУ), чтобы переключать ракурсы.

*ПРИМЕЧАНИЯ:*

*Количество ракурсов отличается в зависимости от характеристик диска. Некоторые диски не содержат записей дополнительных ракурсов.*

*Если на диск не записаны другие ракурсы, при нажатии кнопки ANGLE в левом верхнем углу экрана появится индикация INVALID KEY.*

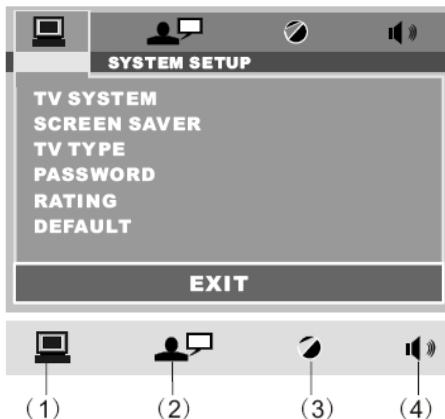
4. Если на диск DVD записано меню заголовков, Вы можете выбрать в нем заголовок, с которого хотите начать просмотр. Для этого в режиме воспроизведения DVD нажмите кнопку **TITLE** на пульте ДУ, откроется меню заголовков. Кнопками навигации выберите нужный заголовок, затем нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения.

В режиме воспроизведения диска VCD нажатие кнопки **TITLE/PBC** включает и выключает функцию управления воспроизведением PBC.

# МЕНЮ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Навигация по меню настроек

В меню настроек Вы можете настроить различные параметры работы проигрывателя. В режиме воспроизведения диска коснитесь иконки **SETUP** в главном меню или нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ, чтобы перейти в меню настроек воспроизведения.



Кнопками **▶▶** пульта ДУ выберите нужную страницу меню настроек:

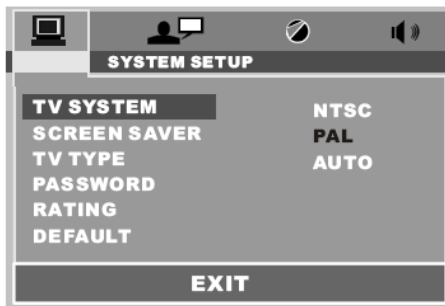
SYSTEM SETUP (Системные настройки),

LANGUAGE SETUP (Языковые настройки),

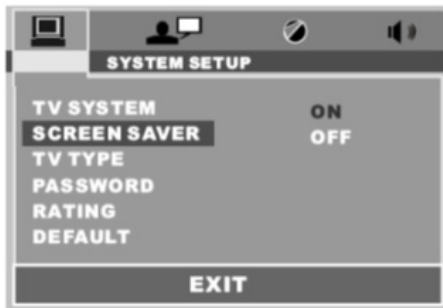
VIDEO SETUP (Настройки изображения),

DIGITAL SETUP (Цифровые настройки).

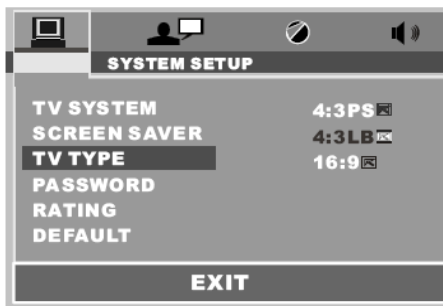
## Меню системных настроек (SYSTEM SETUP)



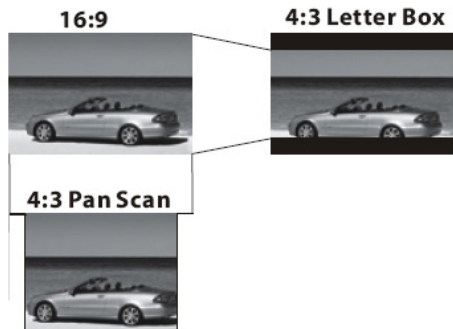
**TV SYSTEM** – Система цвета. Проигрыватель может воспроизводить диски, записанные в формате PAL или NTSC. Выберите здесь систему цвета в зависимости от того, какой монитор подключен к прибору. Вы также можете установить автоопределение (AUTO), но в этом случае при каждом включении прибора он будет проверять, какой монитор к нему подключен, что вызывает небольшую задержку и некоторое мигание изображения.



**SCREEN SAVER** – Экранная заставка. Если на экране в течение длительного времени отображается неподвижное изображение, это может привести к появлению остаточного изображения на экране. Функция экранной заставки позволяет не допустить этого. Включите функцию экранной заставки, выбрав значение ON, тогда через некоторое время отображения неподвижного изображения включится движущаяся экранная заставка.



# МЕНЮ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

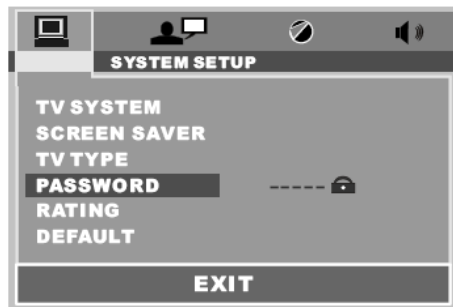


**TV TYPE** – Формат экрана. В зависимости от свойств подключаемого телевизора или монитора выберите подходящий формат экрана из списка: 4:3 PS, 4:3 LB или 16:9.

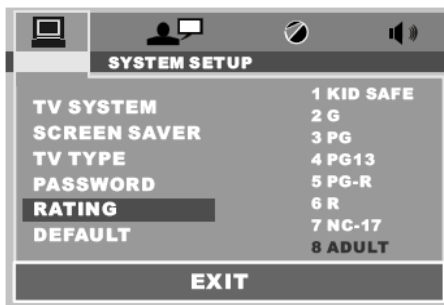
Если Вы устанавливаете формат 4:3 PS (Pan and Scan), то левый и правый края широкоформатного изображения будут обрезаны.

Если Вы устанавливаете формат 4:3 LB (Letter Box), то при воспроизведении широкоформатного изображения в нижней и верхней части экрана появятся чёрные полосы.

Если Вы подключаете широкоформатный телевизор или монитор, выбирайте формат 16:9, тогда изображение будет отображаться на экране полностью.



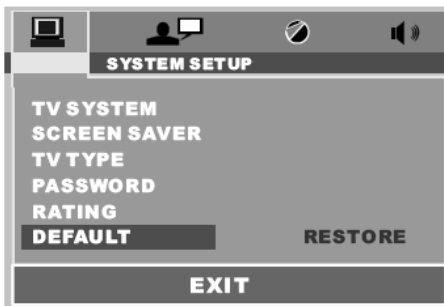
**PASSWORD** – Пароль для ограничения просмотра по рейтингу. По умолчанию установлен пароль 0000. Чтобы изменить пароль, сначала Вам потребуется ввести старый пароль и только потом новый. После ввода пароля нажмите кнопку **ENTER**.



**RATING** – Рейтинг (ограничение). Установите минимальный рейтинг, чтобы ограничить просмотр в соответствии с рейтингом диска. Минимальный рейтинг 1 – для детей. Максимальный рейтинг 8 – фильмы для взрослых.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

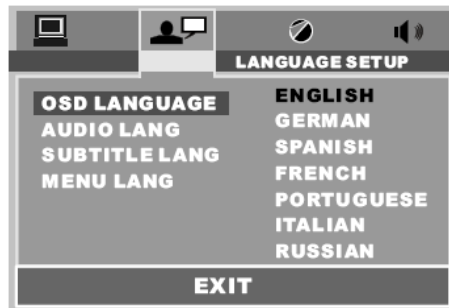
*Вы можете установить ограничение по рейтингу только после того, как введете пароль. После выбора рейтинга введите пароль ещё раз, чтобы сохранить ограничение по рейтингу. Ограничение по рейтингу действует только, если был установлен пароль.*



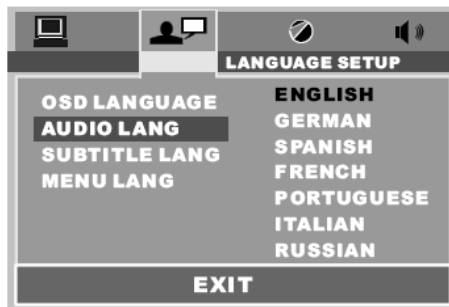
**DEFAULT** – Восстановление заводских настроек. Выделите данный параметр и подтвердите опцию RESTORE, чтобы восстановить заводские настройки. Все Ваши настройки при этом будут удалены.

# МЕНЮ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

## Меню языковых настроек (LANGUAGE SETUP)



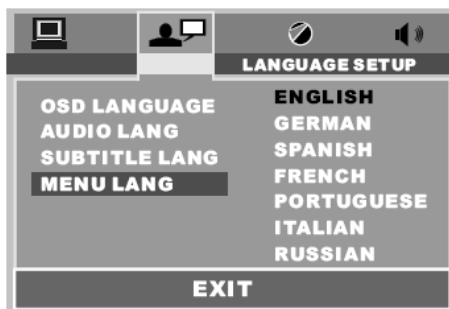
**OSD LANGUAGE** – Язык экранного меню. Выберите нужный язык из списка.



**AUDIO LANG** – Язык звукового сопровождения. Выберите нужный язык из списка. Он будет установлен в качестве языка звукового сопровождения по умолчанию.

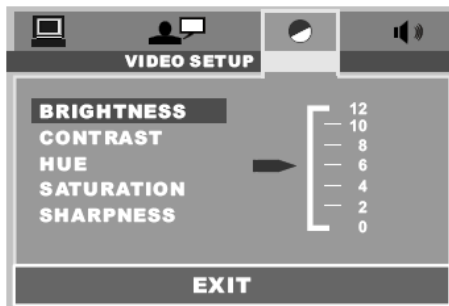


**SUBTITLE LANG** – Язык субтитров. Выберите нужный язык из списка. Он будет установлен в качестве языка субтитров по умолчанию.



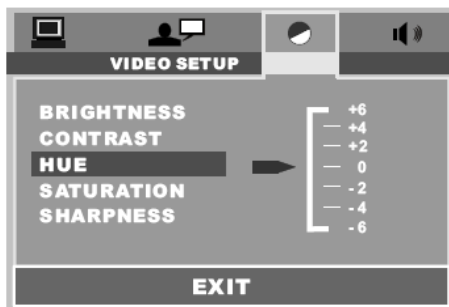
**MENU LANG** – Язык меню диска. Выберите нужный язык из списка. Он будет установлен в качестве языка меню диска по умолчанию (для дисков, на которые записаны различные варианты меню).

## Меню настроек изображения (VIDEO SETUP)



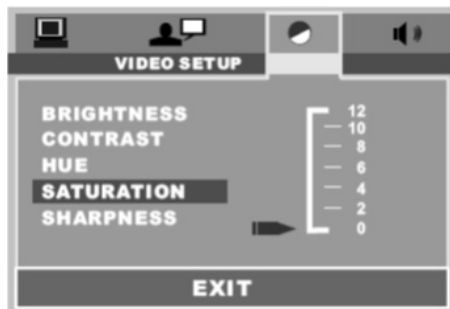
**BRIGHTNESS** – Яркость. Отрегулируйте яркость изображения, т.е. то, насколько светлым оно будет.

**CONTRAST** – Контрастность. Отрегулируйте контрастность изображения, т.е. то, насколько темными будут отдельные части изображения.

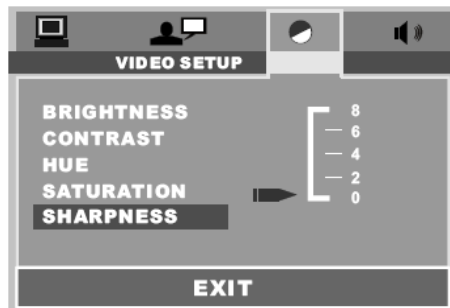


# МЕНЮ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

**HUE** – Оттенок. Отрегулируйте оттенок изображения, т.е. его цвет.

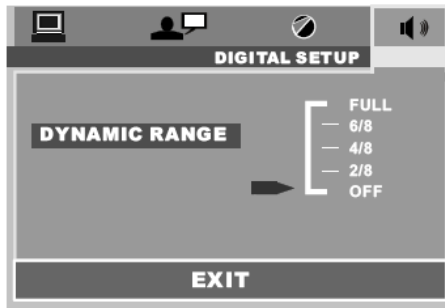


**SATURATION** – Насыщенность. Отрегулируйте насыщенность изображения, т.е. его красочность.



**SHARPNESS** – Резкость. Отрегулируйте резкость изображения, т.е. его четкость.

## Меню цифровых настроек (DIGITAL SETUP)

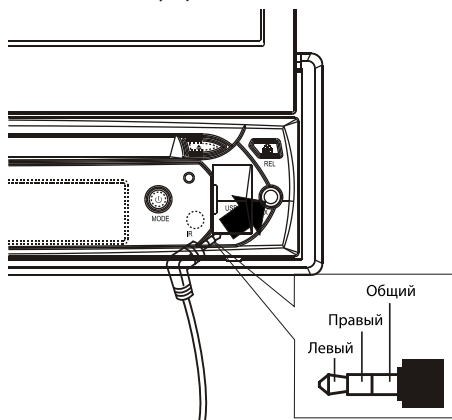


**DYNAMIC RANGE** – Диапазон динамического сжатия. Вы можете настроить этот параметр, если для параметра OP MODE (Режим работы) установлено значение LINE OUT. Тогда Вы можете отрегулировать диапазон динамического сжатия. Выберите значение FULL, если хотите максимально ограничить изменение громкости. Выберите OFF, если хотите отключить функцию динамического сжатия.



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Разъём для подключения внешнего источника AUX расположен на передней панели. Вы можете подключать к нему различное оборудование для воспроизведения звука динамиками проигрывателя. Если Вам нужно подключить внешний источник для воспроизведения видео, используйте разъёмы RCA на задней стенке устройства.



Звук с внешнего источника будет подаваться на динамики проигрывателя.

Чтобы регулировать громкость, используйте значки регулировки громкости на экране или регулятор VOL на передней панели.

1. Соедините аудиовыход внешнего источника с входом AUX на передней панели при помощи аудиокабеля с разъёмами 3,5 мм.



В главном меню аппарата коснитесь иконки AUX, чтобы переключиться в режим воспроизведения с внешнего источника.

# УПРАВЛЕНИЕ ТВ-ТЮНЕРОМ

## ВНИМАНИЕ:

Для того чтобы пользоваться ТВ-тюнером, необходимо подключить телевизионную антенну.

## Переход в режим ТВ-тюнера

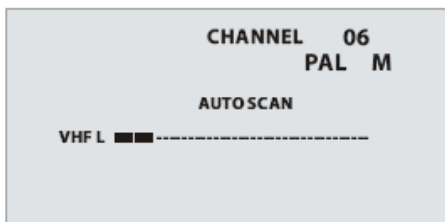


Коснитесь иконки ТВ-тюнера в главном меню или нажимайте кнопку **MOD** до выбора режима TV. На экране отобразится интерфейс режима ТВ-тюнера.



## Автоматическая настройка на телеканалы

Коснитесь **SCAN** на экране или нажмите кнопку **SEARCH** на пульте ДУ, чтобы начать автоматическую настройку на телеканалы.



По окончании найденные телеканалы будут сохранены в памяти телевизора.

## Переключение телеканалов

Коснитесь значка ◀ или ▶ или нажмите кнопку ▼ или ▲ на пульте ДУ, чтобы переключиться на предыдущий или следующий телеканал.



Вы также можете использовать цифровые кнопки пульта ДУ или значки сенсорного экрана для переключения на нужные телеканалы.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Кнопка пульта ДУ 10+ не активна в режиме ТВ-тюнера.

## Добавление и пропуск телеканалов вручную

При переключении телеканалов значками ◀ или ▶ или кнопками ▼ или ▲ на пульте ДУ Вы можете переключиться только на те телеканалы, где есть сигнал.

Используя цифровые кнопки, переключитесь на телеканал, где нет сигнала. Затем коснитесь **SKIP** на экране или нажмите кнопку **SKIP** на пульте ДУ, на экране отобразится **SAVE**, после этого Вы сможете переключиться на этот телеканал значками ◀ или ▶ или кнопками ▼ или ▲ на пульте ДУ.

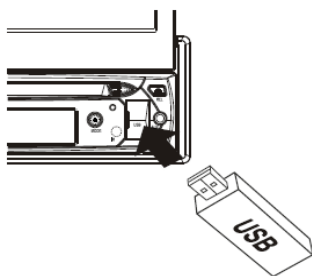
Переключитесь на телеканал, на который Вы хотите установить пропуск при переключении значками ◀ или ▶ или кнопками ▼ или ▲ на пульте ДУ. Затем коснитесь **SKIP** на экране или нажмите кнопку **SKIP** на пульте ДУ, на экране отобразится **SKIP**, после этого при переключении телеканалов значками ◀ или ▶ или кнопками ▼ или ▲ на пульте ДУ данный телеканал будет пропускаться.

## Точная настройка

Выполняйте точную настройку на телеканал, нажимая кнопки ►◀ на пульте ДУ или касаясь значков FINE+ / FINE- на экране.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

Подключение и отключение накопителей USB



Подключите накопительное устройство USB к соответствующему разъёму на передней панели. При необходимости используйте соединительный USB кабель. Проигрыватель автоматически начнет чтение и воспроизведение файлов, форматы которых поддерживаются. Во время чтения не отключайте устройство USB от прибора. Если проигрывателю не удастся произвести чтение файлов, отсоедините устройство USB, убедитесь в его исправности и в том, что необходимые файлы записаны в его память, а затем попробуйте подключить его снова.

### ВНИМАНИЕ:

**Перед тем, как отсоединить накопитель USB от аппарата, переведите прибор в режим воспроизведения диска. Отключение накопителя в то время, как прибор осуществляет его чтение или воспроизведение, может привести к повреждению накопителя, удалению или повреждению файлов.**

### ПРИМЕЧАНИЯ:

*Проигрыватель поддерживает только стандартные устройства USB.*

*Некоторые устройства USB могут быть несовместимы с этим аппаратом, поскольку различные модели накопителей используют различные стандарты.*

## Управление воспроизведением


Коснитесь названия нужной дорожки, чтобы начать её воспроизведение. Вы также можете выбирать файлы кнопками навигации, затем нажмите кнопку **ENTER**, чтобы начать воспроизведение выбранной дорожки или просмотр выбранного изображения.

Используйте значки или кнопки **◀▶**, чтобы переходить от одного файла к другому.


Используйте кнопки **◀▶**, чтобы быстро перемотывать файлы.

Чтобы выбрать режим повтора, последовательно нажимайте кнопку **RPT**.

## Выход из режима USB

Если прибор находится в режиме воспроизведения USB, а Вы хотите перевести его в режим воспроизведения диска, который уже установлен в проигрыватель, коснитесь значка на экране , и на экране отобразится главное меню. Коснитесь иконки DISC, чтобы перейти в режим воспроизведения диска.

## Переход в режим USB

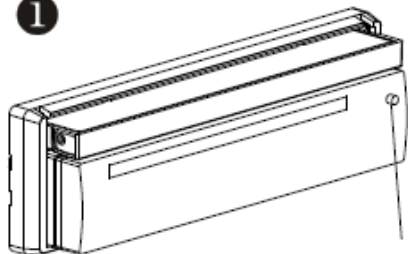
Если прибор находится в режиме воспроизведения диска, а Вы хотите перевести его в режим воспроизведения USB, который уже подключен к прибору, коснитесь значка на экране , и на экране отобразится главное меню. Коснитесь иконки USB, чтобы перейти в режим воспроизведения диска.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С КАРТ ПАМЯТИ

## Установка и извлечение карты памяти

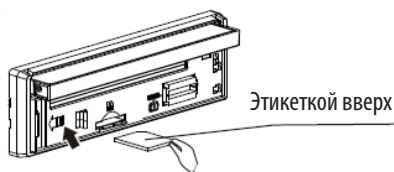
Устройство поддерживает воспроизведение файлов в формате MP3, WMA, JPEG, MP4, DIVX, записанных на карту памяти.

1



Нажмите кнопку **REL**, чтобы снять переднюю панель.

2



Вставьте карту памяти SD/MMC в соответствующий разъём устройства.

3



## Нажмите на карту до щелчка.

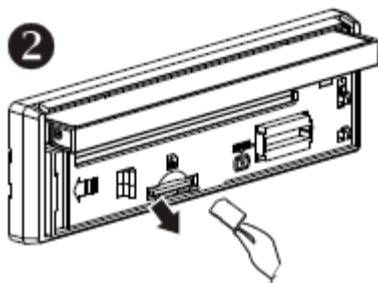
Устройство автоматически начнет чтение и воспроизведение файлов, форматы которых поддерживаются. Во время чтения запрещается извлекать карту памяти из прибора. Если устройству не удастся произвести чтение файлов, извлеките карту памяти, убедитесь в её исправности и в том, что необходимые файлы записаны на неё, а затем попробуйте подключить её снова.

1



Чтобы извлечь карту памяти, нажмите на карту, и она будет извлечена из устройства.

2



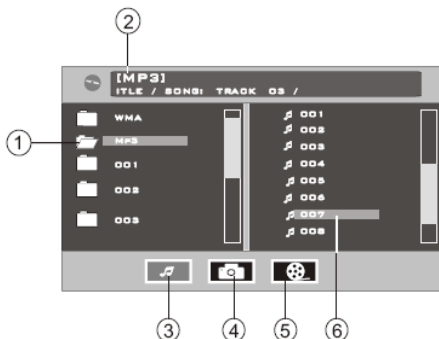
Достаньте карту памяти из разъёма.

## Управление воспроизведением и переключение режимов

Управление воспроизведением и переключение режимов осуществляется аналогично описанному для накопителей USB (см. предыдущий раздел).

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3, WMA, JPEG, MPEG4

Проигрыватель поддерживает воспроизведение файлов MP3, WMA, JPEG, MPEG4. После загрузки диска в проигрыватель, устройство автоматически начнет воспроизведение с первой дорожки, при этом на экране отображается меню воспроизведения. Например, так выглядит меню воспроизведения файлов MP3.



1. Открытая папка (выделено)
2. Информация ID3 о текущей дорожке
3. Текущий режим воспроизведения музыки (MP3)
4. Режим просмотра изображений (JPEG)
5. Режим воспроизведения видео (MPEG4)
6. Текущая дорожка MP3 в папке

## Управление воспроизведением

Коснитесь названия нужного файла, чтобы начать его воспроизведение или просмотр. Вы также можете выбирать файлы кнопками навигации, затем нажмите кнопку **ENTER**, чтобы начать воспроизведение выбранной дорожки или просмотр выбранного изображения.

Используйте значки или кнопки **◀◀▶▶**, чтобы переходить от одного файла к другому.

Используйте кнопки **◀▶▶**, чтобы быстро перемотать файлы.

Чтобы выбрать режим повтора, последовательно нажимайте кнопку **RPT**.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перед обращением к этой таблице убедитесь, что все подключения выполнены правильно. Если неполадки не устраняются, обратитесь за ремонтом в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не включается.	Двигатель автомобиля не заведён.	Переведите ключ зажигания в положение АСС.
Диск не загружается или не читается.	В проигрыватель уже загружен диск.	Сначала извлеките один диск, а потом загружайте другой.
	Диск загружен не той стороной.	Загрузите диск правильной стороной.
	Диск загрязнён или повреждён.	Почистите или замените диск.
	Температура в салоне слишком высокая.	Подождите, когда температура нормализуется.
Изображение чёрно-белое.	Неправильно выбрана система цвета.	Измените систему цвета в настройках.
Отсутствует изображение.	Провод к стояночному тормозу не подключен или подключен неправильно.	Выполните подключения в соответствии со схемой.
	Не задействован стояночный тормоз.	Припаркуйте автомобиль.
Невозможно просмотреть изображения JPEG.	Файлы JPEG не записаны на диск.	Замените диск.
	Формат JPEG не совместим с устройством.	Запишите файлы JPEG на диск в совместимом формате.
Не работают кнопки передней панели.	Неправильно установлена передняя панель.	Правильно установите переднюю панель, при необходимости выполните чистку контактов.
	Сбой в работе микрокомпьютера.	Нажмите кнопку <b>RESET</b> , чтобы выполнить инициализацию системы.
Плохой приём радиостанций.	Антенна выдвинута не полностью.	Выдвиньте антенну полностью.
	Обрыв кабеля или отсоединена антенна.	Убедитесь в исправности и правильности подключения антенны.
	Сигнал слишком слабый.	Попробуйте настроиться на радиостанцию вручную.

## Общие характеристики

Напряжение питания: постоянный ток +12 В (11-15 В)  
Видеовыход: композитный, 1,0 В p-p, нагрузка 75 Ом  
Поддержка дисков: DVD (однослойные и двуслойные), VCD, CD, JPEG, MP4, MP3, WMA  
Аудиовыход: линейный, 2- и 4-канальный  
АЧХ: 20 Гц – 20 кГц  
Отношение сигнал/шум: 90 дБ JIS  
Коэффициент детонации: ниже измеримых величин  
Максимальная выходная мощность: 50 Вт x 4 канала  
Диапазон рабочих температур: от 0°С до +40°С

## Радиоприёмник

### FM

Диапазон частот: 65 – 74 МГц, 87,5 – 108 МГц  
Промежуточная частота: 10,7 МГц  
Чувствительность: 15 dBu (C/Ш=30 дБ)

### AM

Диапазон частот AM1, AM2: 522-1620 кГц  
Промежуточная частота: 450 кГц  
Чувствительность: 40 dBu (C/Ш=20 дБ)

## ТВ-тюнер

Система цвета: NTSC, PAL, SECAM  
Чувствительность: 45 dBuV (канал 25)

## Монитор

Диагональ: 7 дюймов  
Система цвета: NTSC, PAL

## Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.  
Сделано в КНР.

Товар подлежит декларированию соответствия.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

## Центральный авторизованный сервисный центр:

000 «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)



**SUPRA**